

**Posibilidad pa  
hasi un afspraak  
digital pa e Censo  
Economico 2023**

## **ANALISIS: E futuro di Rycond den AVP ta musta scur**



## **A TRATA TEMANAN DI DESAROYO DI ARUBA CU PREMIER DI HULANDA MARK RUTTE**



## **Tribon a chop pia di homber afo na Sint Maarten**



## **MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E ATLETANAN DI NATACION CU A CONKISTA 16 MEDAYA DEN CARIFTA AQUATIC CHAMPIONSHIP 2023**





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER HUNTO CU MINISTER DI HUSTICIA A REUNI CU MINISTER DI ‘RECHTSBESCHERMING’ DI HULANDA SEÑOR FRANC WEERWIND

Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia Rocco Tjon y su delegacion, na Hulanda a reuni cu Minister di ‘Rechtsbescherming’ di Hulanda señor Franc Weerwind. Prome Minister a expresa cu e reunion a bay den un bon atmosfera na unda cu hopi informacion a wordo entrega y ricibi. Aruba y Hulanda tin un bon relacion di trabou, un relacion di hopi respet. Por nota e deseo di parti di Minister Weerwind pa yuda Aruba.

Den e reunion a trata topiconan di husticia en general y e sosten cu Aruba tin mester riba e tereno di seguridad. Door di e pandemia y e situacion financiero cu esaki a causa, husticia a sufri hopi y awo ta e momento cu Aruba mester recupera y fortifica e cadena di husticia. Esaki ta e meta di e mision di Minister Tjon na Hulanda.

“Mi ta contento cu mi por acompaña Minister Rocco Tjon den e reunion aki na unda cu a yega na bon palabracionnan y mi ta hopi satisfecho di mira e cooperacion cu tin y e deseo pa sigui traha hunto pa haci Aruba mas sigur”, Prome Minister a expresa.





# ANALISIS: E futuro di Rycond den AVP ta mustra scur

E politico hoben, Rycond Santos a expone e realidad di partido AVP. Den su comunicado skerpi cu el'a manda, inspira kisas pa Spirito Santo, Rycond a trece dilanti tur loke e mester a trece. El'a signala cu partido AVP no tin liderasgo y cada ves cu presenta problema, ta reina silencio den AVP. E receta di Mike Eman ta silencio y laga cosnan resolve nan mes, cual e biaha aki no a funciona.

Desde 3 pa 4 siman pasa caba tin problema den AVP unda e hobennan kier cambio, kier mira reforme den e partido y kier mira un partido rejuvence.

Esaki ta mision imposibel, ora bo tin e bieuwnan cu no kier move, y peor ainda ta envolve den caso di husticia.

Segun Rycond a bisa: Si AVP no haci cambio, e nubianan scur lo tapa tur e bon cu AVP a logra den pasado.

Bo por sinti cu tin un partido AVP herida y lastima. Nan herida ta corrupcion, cual keto bay nan kier defende y pretende cu nan ta limpi. AVP a bay publicamente ataca Ministerio Publico. Cu ora nan bolbe bek, nan mester ruim op de boel den Ministerio Publico. Pues tur nan actonan ta mustra cu nan no kier realisa, cu nos ta biba den 2023.



Rycon a bisa: Gritonan pa salba Aruba no ta nada otro cu oportunimo pa yega na poder pa regla cosnan personal.

E carta di Rycond casi sigur lo no wordo tolera pa e dirigencia di partido, pasobra nan lo considere un insulto. E no ta ningun insulto, e ta un berdad 100%.

E berdad ta mucho duro pa partido AVP acepta. Un corant

gelink na AVP a pidi Rycond pa entrega retiro, pero no bay cu e stoel. Pues, aki bo ta mira con tapa e medio di comunicacion ta cu nan tambe kier brasa corrupcion.

E situacion ta sigui tenso den AVP. Rycond a lansa critica skerpi riba Mike Eman, bisando cu Mike ta bira lomba pa problema. Algo cu sigur un bon lider nunca lo haci.

Lo no pasa mucho tempo cu retironan lo cuminsa cay den seno di AVP y e partido lo fragmenta su mes den varios gruponan. Esnan pro corrupcion y esnan cu ta firme pa integridad. Kico lo para di Rycond den AVP? Su critica ta asina skerpi, cu conociendo e sanger Emanista, nan no ta pordona. Si nan pordona mes awe, spera nan saca revancha na cualke momento.

## Tribon a chop pia di homber afo na Sint Maarten

Riba un video cu a circula via whatsapp diaranson merdia, por a tuma no ta di un acontecimiento na Sint Maarten, unda tribon a hap pia di homber.

Por mira e homber luchando den awa, purbando na subi boto, ora cu e tribon lo no ta lage subi. Den un tercer intento nan a rank'e subi'e riba boto, pero sin su pia. Sigur un acto hopi cruel y doloroso pa mira.

Ariba e video por a mira con un persona a mara su pia pa asina frena e perdida di sanger.





# IQOS, un producto di tabaco keinta cu ta birando un alternativa pa humadornan adulto na Aruba

IQOS ta un alternativa pa reduci riesgo pa humadornan adulto. Sin huma y shinishi, e producto ta reduci, un averahe di 95% di exposicion na toxico dañino haya den huma di sigaria.

Philip Morris International ta presenta su vision 'smoke free' (liber di huma) pa Aruba cu un plan di distribucion amplio pa IQOS, e compania su dispositivo di tabaco keinta y un alternativa pa reduccion di riesgo contrario na e sigaria tradicional. Casi 100 humador di sigaria adulto riba nos isla ya caba a switch pa e producto aki cu a keda crea y ta mercadea pa Philip Morris International (PMI). Aunke no completamente sin riesgo, ya cu e ta emiti nicotina, cual ta adictivo, IQOS ta reduci grandemente, un averahe di 95% exposicion di toxico cu por wordo haya den huma di sigaria.

IQOS tin un sistema cientificamente sostiene cu ta keinta e tabaco na lugar di kima esaki, eliminando huma, cual ta e fuente principal di e daño causa dor di humamento. Otro beneficianan cu por wordo haya den IQOS ta cu humadornan adulto ta disfruta di e sabor real di tabaco pero, sin e holor na nan paña, of curpa pa motibo di ausencia di huma y shinishi di sigaria.

IQOS ta un parti importante den nos ambicion pa reemplaza sigaria cu productonan sin huma y Aruba tin un oportunidad pa forma parti di esaki. Pa accelera e vision aki, nos ta acercando mas humador adulto mediante diferente punto di benta na Aruba, mientras cu nos ta ofrece



tambe tur informacion científico necesario pa e humador por tuma e miho decision pa nan mes y nan salud," esaki di acuerdo cu Laureano Rodrigo, gerente general di PMI pa Aruba y otro islanan den Caribe.

Sostene Cientificamente

Instancianan grandi ta confirma

cu IQOS ta un dispositivo pa keinta tabaco fundamentalmente diferente y ta un miho opcion cu sigaria tradicional pa un adulto cu di otro manera lo sigui huma. Por ehempel, IQOS 3 y IQOS 2.4 ta e unico dispositivo alternativo electronico di nicotina inhalable aproba dor di FDA como un producto di tabaco cu riesgo

modifica.

IQOS ta presente den 70 pais, ya tin alrededor di 20 miyon humado cu a scoge pa e miho alternativa aki. Pa mas informacion relaciona cu e ciencia tras di IQOS: Home (pmiscience.com)





# Premier Evelyn Wever - Croes: A TRATA TEMANAN DI DESAROYO DI ARUBA CU PREMIER DI HULANDA MARK RUTTE

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a reuni cu Prome Minister di Hulanda Mark Rutte. Durante di e reunion aki Premier Rutte a expresa palabranan di agradecimento pa e rol cu Aruba a hunga den e conferencia tocante awa cu a tuma luga recientemente na Nacionnan Uni. Ademas, a trata varios tema relaciona cu desaroyo di Pais Aruba.

Prome Minister Wever - Croes a expresa cu Premier Rutte a reconoce e rol importante cu Aruba tabatin durante e “UN Water Conference” y particularmente pa e papel di Presidente Ex Officio cu Prome Minister Wever - Croes a desplega durante e conferencia importante aki. Poniendo nomber di Reino Hulandes y Aruba hopi halto, cual ta hopi importante.

Durante e reunion cu Premier Rutte a trata varios tema di desaroyo di Aruba. Entre otro con economicamente Aruba ta fortificando, y e hecho cu Aruba ta yegando nivel di crecimiento economico cu tabata conoce prome cu pandemia.

Tambe a trata e nivel di turismo na Aruba y con lihe Aruba ta recuperando danki esfuerso di cada ciudadano. A trata tambe e tema di situacion financiero di Aruba y cu ta riba rumbo di finanzas sostenibel y duradero, y aworaki ta papiando cu Hulanda riba pago di e debe cu tin cu Hulanda. Ademas a papia tocante e reformanan cu ta pensa di implementa pa haci Aruba un pais mas fuerte y resiliente.

Pues tur esey a pone cu tabatin un reunion hopi interesante. Asina poco poco ta estrecha e lasonan mas, prome Minister Wever - Croes a splica.

Finalizando e reunion, ambos Prome Minister a desea otro palabranan di exito pa atende cu e retonan presente na cada Pais. Y Premier Rutte a indica cu e ta preparando pa realisa un biahe pa Aruba pronto.

E tabata un bon reunion, Prome Minister termina bisando.





# Cambia perspectiva tocante obesidad: Sa bo number y midi bo peso

Na Aruba mas di 75 % di e poblacion di 20 aña of mas tin sobrepeso of obesidad, cu'n 43% di sobrepeso y un 36% di obesidad ( Investigacion di Salud, GOA, 2017, DVG). Esey kieren cu mas of menos 1 den cada 3 di nos poblacion adulto di 20 aña of mas, ta sufrí di obesidad. Lastimamente majoria di nos no ta consiente di nos peso real y su consecuencia pa cu nos salud. Tin sobrepeso of obesidad ta un factor di riesgo grave pa desaroya malesanan cardiovascular y diabetes tipo 2 y ta un contribuyente grandi pa morto prematuro.

E índice di masa corporal real (BMI) promedio di e poblacion entre 25 y 64 aña ta 30.1 kg/m<sup>2</sup>, indicando cu e persona promedio na Aruba ta obeso.

E investigacion di Salud na 2017 haci door di DVG a indica cu ora compara e BMI cu e percepcion di e persona su propio peso, ta keda bon kla cu hopi hende tin un percepcion robes y en realidad tin mas peso cu e ta pensa.

Pa esnan cu ta pensa cu nan ta flaco di mas en realidad 60% tin peso normal, y pa esnan cu ta pensa cu nan tin peso normal en realidad 73% tin sobrepeso.

Esnan cu ta obeso, un den cada 3 ta pensa cu nan tin sobrepeso y no ta realisa cu en berdad nan ta obeso. E percepcion robes aki por ta hopi negativo pa e salud.

Pesey cu e campana SABONUMBER nos di DVG, IBISA y POHers kier consentisa nos poblacion y encurasha tur hende pa midi en realidad nan peso. Bo tin obesidad na momento cu bo tin un acumulacion exceso di vet cu ta forma un peliger pa salud. Un di e metodo pa determina obesidad ta e midi di cintura.

Si bo ta hende homber y bo midi di cintura ta 102 cm (40 inch) of mas of hende muher cu un midi di cintura 88 cm (35 inch) of mas, bo tin vet di mas rond di bo cintura. Por favor acudi na DVG Aruba su plataforma di media social Facebook of Instagram pa nos video cu ta demonstra con pa midi e cintura.



Obesidad y vet dimas rond di cintura ta hisa bo riesgo pa haya malesanan cronico manera diabetes (malesa di sucú), presion halto, problema di lomba y rudia, malesa di curason y ader y cierto tipo di cancer.

Obesidad ta un resultado di diferente factor paden y pafo di nos control. Factornan biológico y genético ta pone algun di nos na mas riesgo. E ambiente físico y social tambe por impacta e abilidad di un persona pa por hiba un bida saludabel y kisas expone e

persona na cuminda insaludabel. Den nos próximo articulo lo elabora mas riba e parti aki.

Pa mas información acudi na bo dokter di cas, POHers, DVG, of IBISA of bishita e website: [www.worldobesityday.org](http://www.worldobesityday.org)





# MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E ATLETANAN DI NATACION CU A CONKISTA 16 MEDAYA DEN CARIFTA AQUATIC CHAMPIONSHIP 2023

## A gana 2 oro, 11 plata y 3 brons

Diamars merdia, Minister Endy Croes tabata presente na aeropuerto Reina Beatrix pa ricibi nos ekipo di landamento y "open water" cu a regresa Aruba cu 16 medaya for di e Carifta Aquatic Championship 2023. E campeonato a tuma lugá di 7 pa 10 di april na Curaçao. Alrededor di 24 país a participa y Aruba a conkista di (7) shete lugá "overall" di e torneo. Minister Endy Croes ta felicita e atletanan cu nan excelente prestacion y logro. Palabra di gradicimento y pabien na mayor- y coachnan como tambe na Aruba Aquatics Federation pa sostene y apoya nos hobennan den competencia importante aki. Masha pabien boso deseo cu disciplina, dedicacion y determinacion boso a logra! Aruba ta orguyoso di boso!





# Un inversion den cuida medico unda a trata no menos di 3000 pashent cu problema di curason

## Ya ta cinco aña cu HOH a cuminsa cu intervencion cardiovascular

Cinco aña pasa, pa ta exacto 9 di april 2018 a cuminsa cu intervencion cardiovascular na Horacio Oduber Hospital (HOH). Por mira bek na un proyecto cu a resulta sumamente exitoso pa comunidad di Aruba y alabes a yuda baha gastonan medico durante e proceso.

“E motibo principal pa cuminsa cu intervencion cardiovascular na Aruba na prome instante tabata pa trata pashentnan cu ta haya un ataca di curason”, asina cardiologo dr. Casper Laclé ta conta. Anteriormente tabata manda nan den exterior cu Air Ambulance y despues di 10 pa 12 ora nan ta yega na e centro caminda basicamente hopi biaha ta laat. Awendia ta brinda e servicio local, pues for di e momento cu e pashent haya un ataca y yega departamento di emergencia ta logra pa habri e ader den menos di 90 minuut.

Horacio Oduber Hospital a inaugura na April 2018 un compleho ultra moderno na unda a introduci e servicio completamente nobo pa Aruba cu ta intervencion cardiovascular y servicionan adicional cu aparatonan di e tecnologia super moderno. Intervencion cardiovascular ta ensera, tratamiento di e arterianan coronario por medio di angioplastia na unda ta haci uzo di ballonnan y ta implanta stent pa mantene e arteriacoronaria cu ta afecta habri. Dos interventiecardioloog hunto cu un team di laborant/verpleegkundigenan specialisa den interventiecardiologie ta brinda e tratamento medico aki den un compleho moderno na HOH.

Nos ta hopi orguyoso cu den e cinco añanan aki a trata alrededor di tres mil pashent di cual dos mil pashent a ricibi e tratamiento di angioplastia, dr. Robert Dennert, cardiologo na HOH a menciona. Alabes casi 300 pashent cu a sufrí di un atake di curason agudo a



wordo trata dentro di 90 minuut despues cu nan a presenta na e departamento di emergencia na HOH. Di e forma aki ta cumpli cu standardnan internacional cual ta pa scapa mas hopi musculo di curason cu ta posibel.

E plannan cu tin pa futuro ta pa mehora e relacion den Caribe. For di 2020 HOH ta atende tambe pashentnan di Boneiro cu haya ataca di curason. Mirando e exito di e programa di intervencion cardiovascular tin plan pa sigui cu otro tipo di intervencion cu ainda no ta haci aki na Aruba manera e asina yama klepimplantatie.

Di e forma aki por nota con, sistematicamente, HOH ta sigui inverti den mas ekipo, prepara nos propio profesionalnan, amplia servicio, brinda mas cuida na pashent y baha e costo pa AZV. E ultimo tempo por nota cuanto adelanto tin, debi na trabounan extenso y pisa cu a tuma luga e ultimo añanan. Hospital tin como meta pa bira un centro di cuida ehempel den e region. E intencion ta tambe pa traha di cerca cu nos rumannan den Caribe Hulandes,



pa esun sostiene unda e otro mester y pa nos pashentnan haya cuida den region mes, en bes di manda pashent mas leu den otro pais, cu ta papia otro idioma y

cu otro custumber. E caminda ta largo y no facil, pero hunto cu nos mesun profesionalnan, nos ta avansando!



# MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA CARIFTA SWIM KICK OFF SHOW



Dia 30 di maart ultimo, na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta, a tuma luga e CARIFTA Swim Kick Off. Minister Endy Croes tabata presente pa duna sosten y apoyo na nos atletanan. Alabes Mandatario di Deporte a presencia e bunita show cu nos atletanan a prepara pa competi den e Carifta Aquatic Championship 2023.

Sigur e atletanan a deleita publico presente cu nan bunita show. Nos ekipo

di natacion a konkista 16 medaya den fin di siman na e competencia cu a tuma luga na Curaçao. Minister Endy Croes ta felicita e atletanan cu nan excelente prestacion y logro.

Palabra di gradicimento y pabien na mayor- y coachnan como tambe na Aruba Aquatics Federation pa sostene y apoya nos hobennan den competencia importante aki. Aruba ta orguyoso di boso!





# SETAR su Contact Center ta introduci Interactive Voice Response (IVR)

Desde dialuna 3 di april 2023, e Contact Center a bay live cu Interactive Voice Response (IVR). Esaki ta haci e proceso di yama pa recarga carhi prepaid of compra di bundle un proceso automatiza, unda cu e IVR ta guia e clientenan den nan idioma con pa recarga nan carhi prepaid of con pa compra un bundel. Esaki ta haci posibel cu nos agents nan tin mas tempo pa dedica na clientenan cu tin preguntanan mas complica of cu mester un ayuda mas extenso.

Awo na momento cu un cliente yama 139 for di un number prepaid, e no ta bay haya un live agent mas na liña sino e lo bay automaticamente pa e menu di IVR. Akinan e cliente lo mester scoge su idioma di preferencia (Papiamentu, Hulandes, Ingles y Spaño) y despues di esey e cliente ta selecta e motibo di su yamada, esta: 1. Pa check saldo di cuenta; 2. Pa recarga y/of compra data bundle; y 3. Pa cualkier asistencia cu servicio di celular.

Na momento cu e cliente scoge opcion 1 of 2, e lo haci uzo di e IVR inmediatamente, sin mester warda p.e. den caso cu un agent ta bezig cu otro cliente. Si e cliente scoge pa opcion 3, e ora e lo wordo pasa pa un live agent pa wordo asisti cu otro preguntanan cu no ta e prome dos opcionnan. Asina aki por medio di e IVR, e clientenan cu ta yama 139 ta wordo yuda di forma mas rapido, cual sigur ta un bentaha.



**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama  
585 9500  
of manda nos un  
e-mail na  
solodipueblo@gmail.com**

Entrega tur dia te den  
bo port'i cas





# MINISTER ENDY CROES A REUNI CU DIRECTIVA DI ARUBA SPORT UNIE (ASU) UNDA A TRATA DIFERENTE PUNTO NA INTERES DI DEPORTE

Diamars atardi, Minister di Deporte Endy Croes a reuni cu presidente di ASU, Sra. Soraida Boekhoudt y dos miembro di directiva; Sra. Jos Maduro y Sr. Hubert Solagnier unda a trata di diferente topico. Directiva ASU a presenta nan vision y tabata desea di haya un “update” di e vloor di Centro Deportivo Libertador Betico Croes. Manera ta conoci, durante pandemia Centro Deportivo Libertador Betico Croes a wordo uza como centro di vacunacion y a acorda cu Gobierno di Aruba lo percura pa renobacion di e vloor.

Minister Endy Croes a indica cu e directiva anterior di ASU a laga kibra a vloor y actualmente Centro Deportivo Libertador Betico Croes ta for di uzo. Mandatario di Deporte ta en espera di un conseho final di Directie Financiën, pa asina por brinda e ayudo financiero na ASU. Mandatario di Deporte a enfatisa cu ohala prome cu fin di luna di juli e vloor ta completamente drecha. Banda di esaki, directiva nobo di ASU a duna Minister Endy Croes un “update” di con nan haya ASU. Un maneho hopi



deteriora cu e directiva anterior a laga atras pa e directiva nobo.

Mester agrega cu ASU a inicia bek cu ‘import duties’, esaki tabata existi, pero no a wordo practica manera debecer. Esaki ta encera cu tur federacion cu ta afilia na ASU cu ta cumpra nan materialnan di deporte den

exterior y ta cu percura pa nan factura wordo poni riba nomber di ASU, ora cu materialnan di deporte yega Aruba, nan no mester paga impuesto. Un otro punto cu directiva di ASU a informa Mandatario di Deporte ta cu nan tin problema cu e dak di Centro Deportivo Libertador Betico Croes cu ta lek. E dak a

wordo drecha anteriormente y e no a keda bon como tal nan ta bezig pa yega na un solucion pa e dak. Directiva di ASU a indica cu tin problema cu un di nan airco. Tin basta trabou pa wordo haci. Concluyendo, Minister Endy Croes a indica cu e tabata un bon reunion y tin desaroyonan nobo pa cu ASU.

## Posibilidad pa hasi un afspraak digital pa e Censo Economico 2023

En conexion cu e censo economico “Economic Census 2023” cu lo tuma lugar for di 14 di April te cu fin di Juni, Oficina Central di Estadistica (CBS) ta lanza e formulario di afspraak pa negoshinan. Riba e website di CBS [www.cbs.aw](http://www.cbs.aw) lo tin un formulario digital disponibel unda cu negoshinan por scoge e dia y orario cu kier wordo encuesta. CBS lo zorg pa manda un encuestador na e fecha y orario stipula pa haci e encuesta.

Pa hasi un afspraak mester djis subi riba e website di CBS, click riba e boton pa haci afspraak y yena e siguiente informacion:

- Number di e compania
- Adres
- Telefon
- E-mail
- Persona di contacto di e compania
- Dia cu kier wordo bishita
- Ora cu kier wordo bishita
- Number di e persona cual e encuestador lo tin un afspraak cune pa por hasi e entrevista

Pa tur otro informacion di e Censo Economico por tuma contacto cu CBS durante oranan di trabao na 524-7433 y puntra pa e team di Economic Census 2023.

Nos ta agradeci ya caba na tur instancia pa nan cooperacion.





# Parlamentario Marco Berlis (MEP): Corupcion y gañamento comun ta causanan principal di desconfiansa y kiebrot den AVP

Despues cu lider di AVP Mike Eman a duna di conoce den un entrevista exclusivo cu 24ora.com cu AVP ta trankilo y cu nan ta lidiando cu e problema internamente, diamars mainta nos por wak cu tur esaki atrobe ta un mentira comun. Diamars, despues di e weekend santo, parlamentario Rycond Santos Do Nascimento a sali ta tira basta misil fuerte den direccion di Mike Eman como lider y e hala bieu di AVP. AVP cu su mensahe “E Bon Comun” a keda na “Berguensa extraordinario,” pasobra e berdad comun di AVP a sali for di boca di un miembro prominente di nan seno. Sr. Rycond Santos do Nascimento a laga e hala bieu sunu sunu den dia cla pa pueblo por a mira tur e berguensa y berdad cu ta reina den e partido di AVP. Mientras Enfoke desesperadamente tabata mas bien tratando na crea distraccion cu otro noticia slap, pa nan no mester toca e tema di Rycond y AVP, a dicidi pa laga e noticia aki te na e ultimo 10 minuutnan. Enbes cu 24ora.com a fortifica un politico hoben den su mision pa trece reformacion, nan a bise pa sali for di partido y tilde cu e tabata sa di e cultura corrupto di AVP prome cu a subi lista.

## Avp den crisis y kiebro grandi

E crisis aki a wordo ocasiona pa e corrupcion, gañamento, fraude, ceramento di ex-minister di AVP na KIA, tapamento di informacion pa coleganan, desconfiansa, otro ex-minister sospechoso principal den caso Avestruz y mucho mas. Rycond den su articulo ta bisa; “Echonan di miembronan prominente di partido ta pone cu awe un nubia scur ta tapa tur e gran logronan di AVP. E echonan ey a causa cu awe credibilidad di e partido ta na suela. Tur dia ta confronta candidatonan di AVP cu e acusacion cu e partido ta corrupto.” Esaki no ta un politico di coalicion a bisa, esaki ta miembro prominente



di e partido AVP mes ta bisa! Esaki ta algo cu pueblo mes por a constata den e gobernacion di mas entreguista y corrupto di nos historia como pais. Un megadebe cu a redobla nos debe nacional te cu 82.6% manera Algemene Rekenkamer a indica, corrupcion di dos ex-minister di AVP, cual un ta cera caba. Rycond ta añadi: “Si e partido (AVP) no demonstra seriedad pa cu integridad, tur grito cu AVP mester salba Aruba no ta mas cu un pretexto pa no mira su mes den spiel.” Mas claro no canta un gallo! AVP den man di Mike Eman lo keda corrupto, yen di decepcion y mentira!

## Rycond: Mike Eman ta un lider debil cu a crea un cultura di cobardia

Nos por a lesa palabranan fuerte, pensa profundamente pa parlamentario Rycond prome cu el a skirbi esakinan. E ta obvio cu e no por mas cu e cultura di e partido AVP: “E silencio di partido

tin un mensahe fuerte: nos no ta critica miembronan prominente y nos no ta critica partido. Esey ta demostra falta di compromiso cu e berdad. E silencio ta expresa un cultura di cobardia y ta revela un disponibilidad pa gaña pueblo.” E cultura di AVP ta uno di cobardia y falta di compromiso cu e berdad!” Palabranan di e number 5 di partido AVP! Hopi biaha mi a expone e gañamento sistematico aki di AVP, cual ni nan seguidornan y votadornan kier kere, sinembargo awe nos por a constata e berdad aki expresa pa nan mesun parlamentario. E manera con nan operacion y strategianan ta funciona ta riba mentira y decepcion!

## Rycond: AVP no tin compromiso pa protege integridad

Den e articulo Rycond ta uza un lengahe fuerte y cu ta expone e fundeshi y operacion di e actual partido di AVP; Partido AVP no tin compromiso pa reforsa y lucha pe

integridad di nos institucionan! Ademas Rycond ta cuestiona pakico ora ambos Paul Croes y Benny Sevinger a bira sospechoso no a pidi nan retira te ora resolve e problemanan hudicial. Esaki simplemente no ta un prioridad pa AVP y Rycond ta enfatisa y confirma loke MEP a bin ta bisa pa basta tempo caba; AVP ta un universidad di corrupcion! AVP su docter den ley ta finalisa y conclui loke a haci AVP perde mas di 15mil voto den ultimo dos eleccionan: “Sin compromiso cu integridad, simplemente AVP no merece e confiansa di pueblo pa goberna. Sin compromiso cu integridad, e slogan cu partido mester “salba Aruba” no ta mas cu oportunismo.”

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbitor di pueblo na bo ordo semper!



# Plastic: mi kier contribui positivamente - na unda por mi por deposita esakinan?

Reduci nos uso di plastic ta un di e pasonan mas importante pa proteha nos medio ambiente y naturalesa. Pakico? Pasobra nos tur sa cu e impacto di desperdicio di plastic ta un di e retonan mas significante di nos generacion cu tur pais ta enfrentando. Door di reduci uzo y recicla locual nos no por evita di usa por reduci e cantidad cu ta yega na un landfill, of tambe e cantidad cu ta drenta nos naturalesa y lama.

Aruba ta un isla rondona pa lama. Basa riba datos scientifico, nos tambe sigur tin un responsabilidad pa minimalisa nos impacto pa mehora e situacion mundial. E realidad ta cu aunke nos isla no ta produci plastic, si nos uso di plastic ta halto, y hopi plastic di Caribe ta yega nos costanan mescos cu nos uso y desperdicio di plastic tambe ta yega costanan di otro islanan of paisnan via lama.

Con ta distingui e diferente desperdicio di plastic?

Tin varios tipo di plastic cu ta wordo aplica pa traha diferente tipo di producto. Por ehempel, Polyethylene terephthalate (PET) ta un di e tipo di plastic mas comun cu por recicla. Kinan por pensa di por ehempel botter di awa, juice, refresco (of bebida en general), baki di cuminda (food containers) y otro productonan similar.

High-density polyethylene (HDPE) ta un otro tipo di plastic cu por ser recicla. HDPE ta ser uza pa botter di por ehempel lechi, shampoo/conditioner, y ta un plastic mas duro. HDPE tambe ta ser uza pa cierto material di construccion di plastic.

Pa aumenta e grado di reciclahe di plastic e mester ta limpi y no contamina.

## Mi kier haci mi parti: unda mi por entrega mi plastic?

Plastic tin un costo pa procesa, pero e impacto positivo riba nos medio ambiente y naturalesa, no tin prijs! Por deposita plastic na e proximo lugarnan actualmente:



- Plastic Beach Party (Recycling)
- Ecotech Freezone (Export di algun tipo)
- AruPro (Reusa exclusivamente su productonan).

Door di reduci y recicla mas, nos por baha nos impacto negativo riba medio ambiente.

Recicla plastic tambe ta tuma menos recurso natural y energia compara cu crea plastic nobo. Pues tin un beneficio economico cu mester ser explora den futuro.

Na e momento aki nos ta conta cu boluntad di e personanan cu kier contribui na haci un impacto positivo, pa separa y deposita nan

plastic na un di e companianan.

Pa mas informacion tocante desperdicio di plastic por tuma contacto cu e companianan of bishita website [www.trashtocasharuba.org](http://www.trashtocasharuba.org) pa asina haya un bista di e Blue Print pa maneho di desperdicio.



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## Prome Minister, Minister Plenipotenciario na Hulanda y Arubahuis

### A DUNA INFORMACION NA COLEGIO NIGEL MATTHEW ARUBA NA HAAGSE HOGESCHOOL



Alumno y maestronan di Colegio Nigel Matthew di San Nicolas a haci un biahe di orientacion pa Hulanda y a bishita Haagse Hogeschool na unda cu nan a haya hopi informacion tocante estudio na Hulanda. Diamars mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Plenipotenciario na Hulanda señor Ady Thijsen y delegacion di Arubahuis a bishita Haagshe Hogeschool pa duna informacion na e studentenan di Aruba cu pa otro aña lo bay studia na Hulanda.

Representantenan di Arubahuis a duna informacion na 100 estudiante y 14

maestro tocante nan posibilidadnan pa studia na Hulanda. Arubahuis ta e cas di Aruba na Hulanda. E centro cu ta representa Aruba na Hulanda y ta brinda ayudo na esnan cu tin mester y tur estudiante por conta riba Arubahuis pa si algo bay malo.

Prome Minister a haci un discruso cortico gradiciendo Haagse Hogeschool y Aruba cu a haci e encuentro aki cu estudiante y maestronan di Colegio Nigel Matthew posibel y alabes a encurasha tur estudiante pa keda enfoca riba nan meta. “Keda enfoca riba bo estudio y no tambalia cu cosnan menos bon cu por crusa bo caminda. Keda enfoca riba bo meta.



Si bo enfoca riba bo meta, loke sea pasa na caminda, e lo no kita bo for di bo meta. Y na boso edad y pa boso estudio, esaki ta importante pa boso

escogencia di loke boso kier studia y logra. Boso tin un posibilidad hopi grandi pa ta profesionalnan boso dilanti y Aruba tin mester di boso despues

cu boso termina boso estudio pa yuda hiba Aruba padilanti”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



# Vuelo di Wingo for di Medellin ta exitoso

Wingo ta un socio importante y valioso pa e aeropuerto di Aruba. Y desde october ultimo, nan ta bulando e ruta adicional for di Medellin, como un porta nobo di entrada pa Colombia. Y vuelonan ta yen, Wingo ta contento y nos tambe”, asina Barbara Brown, Chief Revenue Development & Communications Officer (CRO) di Aruba Airport Authority a subraya. El a reacciona riba rumornan di e ultimo dianan aki di cu Wingo lo stop su vuelonan pa y for di Medellin pa Aruba.

Ta bon pa agrega cu desde october 2022, Wingo ta opera en total cinco (5) vuelo semanal for di Colombia, cu ta tres (3) for di Bogota y dos (2) for di Medellin. “Y den esey no tin ningun cambio. Vuelonan ta bulando yen y segun schedule”, di acuerdo cu Barbara Brown.

## Dos biaha pa siman

Desde october 2022, e aeroliña Wingo di Colombia ta bula dos vuelo adicional pa siman for di Medellin. E vuelonan ta riba diaranson y diasabra, cu nan avion B737-800 cu capacidad di 189 asiento. Riba diaranson e vuelo ta sali 2:18 pm for di Medellin. E buelo di regreso ta sali 5:56 pm for di Aruba. Riba diasabra e vuelo ta sali 10:08 am for di Medellin, yegando Aruba 1:08 pm. E vuelo di regreso ta sali 1:46 pm for di Aruba y yega Medellin pa 2:30 pm.

## Tocante Wingo

A funda Aero República S.A., cu ta opera bou di e nomber comercial Wingo, desde 19 di october 2016. E compania ta pertenece na Copa Holdings. El a cuminsa bula pa Aruba na december 2016 como e prome Low-Cost Carrier pa sirbi Aruba for di Colombia. Brindando mercadonan local y di placer tarifa abou, bon ambiente y hopi flexibilidad. Separa di Aruba, ta bon pa bisa cu Wingo ta bula tambe pa ciudadnan Colombiano, manera Armenia, Barranquilla, Bogota, Cali, Cartagena, Medellin, San Andres y Santa Marta. Ta bula vuelonan regular pa Costa Rica, Cuba, Corsou, Republica Dominicana, Ecuador, Guatemala, Mexico, Panama y Peru.

Wingo a cuminsa bula avionnan 737-700 pero dos aña pasa a cambia tur nan avionnan. Awendia nan ta bula avionnan



marca Boeing, modelo 737-800. Nan tin ocho di e avionnan aki, cu ta carga no menos di 189 pasahero.

## Tocante AUA Airport

AUA Airport ta un di e aeropuertonan mas ocupa den region Caribe, cu mas di 22 diferente aerolinea operando pa Aruba contribuyendo na mas cu 2.5 miyon pasahero pa aña (prome cu COVID) y cu diferente vuelo pa 28 diferente destinacion rond di mundo. AUA Airport

ta opera stabiel cu mas di 95% di su bishitantenan cu ta bin pa vakantie di cual 76% ta for di Merca y Canada, 9% for di Latino America, 8% for di Europa y 4% for di Antia Hulandes te cu juni 2022.

AUA Airport ta reconoce cu esaki ta danki na e economia stabiel, clima politico, hospitalidad, poblacion diversifica y siguridad general di nos isla. AUA Airport ta sigui expande y mehora su facilidadnan pa

mantene su posicion como un di e aeropuertonan mas innovado den region.

Conoce mas di loke ta pasando na AUA Airport door di bishita [www.airportaruba.com](http://www.airportaruba.com) y conecta cu AUA airport riba [Twitter.com/Aruba\\_Airport](https://twitter.com/Aruba_Airport), [Facebook.com/ArubaAirport](https://facebook.com/ArubaAirport), [Instagram.com/arubairport/](https://instagram.com/arubairport/) y [Linkedin.com/ArubaAirport](https://linkedin.com/ArubaAirport).





## Dama chauffeur a subi rotonde net ora auto ta bini y causa un accident unda ela resulta herida



Diaranson mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e rotonde Macuarima, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruxa a bin

compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un Chevrolet Celta biniendo for di Urataka a subi e rotonde mientras un s.u.v. tabata biniendo for di pariba y a bay dal e Celta

drey e rond mende bay dal borchu trafico. Debi na e impacto e dama chauffeur di e Celta a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama y a transporte pa hospital.



## Dama chauffeur no a ni para pa duna preferencia causa un accidente unda un mucha a resulta herida

Diaranson merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Avenida Alo Tromp cu Weststraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruxa a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e dama chauffeur di e Toyota Yaris biniendo

for di pabao den Avenida Alo Tromp no a ni para pa duna preferencia na e Kia Rio bayendo nort den Weststraat y a dal riba esaki. Debi na e fuerte impacto un mucha muher a resulta herida cu un bologbonchi na su frenta. Na yegada di e ambulans a atende esnan herida envolvi.





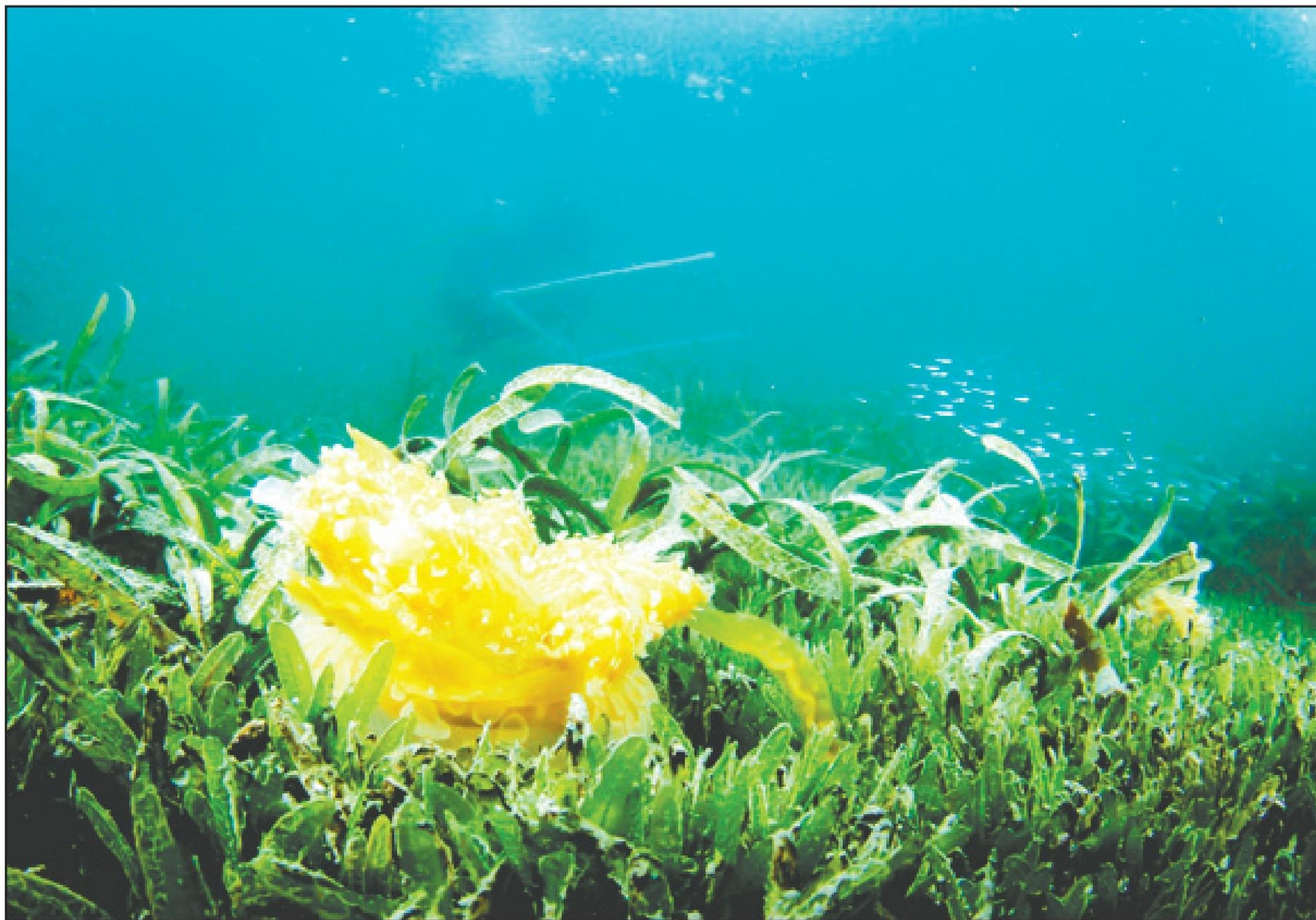
# Yerba di lama invasivo ta pusha kimakima indigeno den Caribe un banda

23 di februari 2023 – Investigadonan di Wageningen University & Research y Universidad di Amsterdam a descubri un mata invasivo cu ta competi cu un kimakima indigeno. E especie di yerba di lama *Halophila stipulacea* ta hopi exitoso den colonisation di area nobo den Lama Mediterraneo y den Caribe.

E yerba di lama por plama pa motibo cu hopi fragmento chikito ta kibra kit'afo, ta keda na bida hopi tempo largo y ta alcanza area nobo door di drif bay cu corriente di lama. Den e articulo nobo *Battle for the mounds: Niche competition between upside-down jellyfish and invasive seagrass* den e revista científico *Ecology*, e investigadonan ta describi con nan a descubri cu e yerba di lama invasivo ta uza serito chikito – traha door di bestia cu ta coba manera cabaron of lol'i awa – como punto di salida pa crece den area nobo.

E seritonan aki ta ofrece espacio y claridad, un ambiente ideal pa yerba di lama. For di eynan e mata invasivo por plama atraves di e cama di yerba di lama.

Sitio halto cu claridad ta hopi gusta. Pero e investigadonan a descubri cu esaki por ocasiona problema tambe pa especienan indigeno. “E kimakima ‘ariba abou’ (*Cassiopea* spp) ta drumi riba su lomba, pasobra tin alga fotosintetico den su tenglanan. P’esey e kimakimanan aki mester di claridad tambe, y nan gusta permanece na sitio



habri, manera e seritonan sin nada riba nan”, segun Fee Smulders, kende ta cerca di obtene su titulo como doktor na Wageningen University & Research y tambe ta autor principal di e investigacion aki. “Durante algun tempo e estudiante di Master of Science Naomi Slikboer a sigui e seritonan aki, y el a nota presencia di tanto kimakima como yerba di lama invasivo na Corsou. El a descubri cu na cuminsamento tabatin hopi kimakima riba e seritonan, pero cu na final mayoria di e seritonan tabatin yerba di lama invasivo ta crece riba nan.”

Kimakima ta muda mas biaha. Pa motibo di binida di e yerba di lama, e kimakimanan mester muda mas

biaha y posiblemente nan ta perde nan habitat. Mas aleu e investigadonan ta spera cu interaccion entre e yerba di lama invasivo y e seritonan lo percura pa un cama di yerba di lama dinamico y instabil, loke ta desbentahoso pa e yerba di lama indigeno balioso. Smulders: “Ta importante pa vigila e especie exotico aki bon y investiga su influencia riba tanto e especienan indigeno como riba henter e paisahe bou di lama.”

Mas informacion. E articulo *Battle for the mounds: Niche competition between upside-down jellyfish and invasive seagrass* den e revista científico *Ecology*.

Texto: Wageningen Environmental Research

Potret: Erik Wurz

Teksto pa bou di potret (Foto onderschrift):

Investigacion pa loke ta trata e area di biba di e kimakima indigena “ariba abou” den area Caribense (Fuente: Erik Wurz)

DCNA

Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) ta sostene comunicacion científico y alcance den region Caribe Hulandes pa medio di haci informacion científico relata na naturalesa disponibel den un

forma mas amplio, via entre otro Dutch Caribbean Biodiversity Database, e plataforma di noticia BioNews di DCNA y via prensa. E articulo aki ta contene resultado di un di e investigacionnan científico ey, pero e investigacion mes no ta un investigacion di DCNA. No por deriva ningun derecho for di e contenido. DCNA no ta responsabel pa e contenido y e consecuencianan (in) directo cu ta surgi pa motibo di publicacion di e articulo aki.





# Dilanti supermercado na Sero Blanco un Nissan Cube a hala bay atras y dal riba un Lexus pasando su tras



Diaranson merdia a drenta informe di un accidente dilanti Bo Wah Supermarket, mesora a dirigi un pa-

truya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un Nissan

Cube a hala bay patras dal un Lexus pasando su tras. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



## Pida mondi panort di Retraco na Tanki Leendert atrobe na candela



Diaranson merdia a drenta informe di cu tin un pida mondi na candela panort di Retraco na Tanki Leendert, mesora a dirigi bomberonan na e sitio. Na nan yegada mesora a paga e candela cual tabata molestia bisiñanan y cu lo por a bira un menasa pa e casnan den cercania.

**Clasificados**

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500

**SOLO** *Di Pueblo*



# Celular ta ocasiona insomnio

Di no por descansa bon of lo necesario, ta un problema mas habitual di loke nos ta kere. Insomnio y stress ta dos di e patologicianan cu ta generando mas preocupacion den e siglo 21 cu nos ta bibando aden.

Nos a para pa pensa dicon? Kisas ta debe na nos ritmo di bida, pa tin un agenda semper repleto di actividad, na no sa con pa ta cu nos mes of na abusa di aparatonan tecnologico y electronico.

Entre e ultimonan aki, un di e esunnan mas comun ta celular. Cada biaha nos ta duna nan mas uzo y ta dificil cu cualkier adolescente no pidi pe.

E manera nobo aki di comunica tin hopi bentaha, pero na ora di drumi, por ta e no lo ta un gran aliado.

Tecnologia no ta laga nos drumi. Kico ta lo ultimo cu bo ta wak prome cu paga luz y cera bo wowonan? Hopi di boso lo responde.... E Celular!

Esnan cu no por biba sin su smartphone mester sa, cu si ta bon, e ta bon pa hopi cos; tur cos den exceso ta contraproducente. Y e aparato aki no ta libra, ya cu uza den oranan laat di anochi, por causa insomnio. E uzo di cualkier herment electronico cu tin un pantaya luminoso minuutnan antes di drumi (of purba di concilia soño), no ta permiti e cerebro pa trankilisa y descansa manera cu mester ta.

Esey tabta e conclusion cu varios estudio a yega na dje, entre nan di e Instituto Politecnico Rensselaire di New York (Merca).

E exposicion prolonga na aparatonan tecnologico manera e celular, television of tablet, ta afecta e nivelnan di hormoonnan regulador di e ciclonan di soño, e melatonina.

Tur cos ta debi na e luz blanco y briyante emiti pa e dispositivonan aki. Aunke cu nos paga e pantaya y e briyo ta regula, e nivelnan di melatonina ta reduci den un 25%. Riba su mes nos no ta haci eskai. Asina ta, e ultimo bista riba bo email, rednan social of television ta perhudica e nivelnan cu nos no ta conciente di dje.



Celular ta afecta e sistemanan encarga di regula e ritmonan circadiano. Esaki ta referi na e cambionan fisico y mental cu ta produci relaciona cu e luz solar y scuridad.

Si nan ta bon regular, nos lo tin soño durante anochi y nos lo ta mas alerta pa sali den solo.

Insomnio tecnologico ta preocupa dokternan

E malo nobo cu pashentnan cu ta yega na oficinanan di dokter, ta keha di dje, ta conoci como "insomnio tecnologico" y ta provocando e abuso di internet prome cu drumi.

Mas leu di e luminosidad di e pantaya, tambe nos tin cu tene na cuenta cu e ondanan electromagnetica cu e dispositivonan ta manda.

Mescos cu adiccion, cu nos tin pa usa e celular net prome cu drumi. Den e hospital Casa de Salud de Valencia (España) a realiza un investigacion unda cu ta segura cu check e pagina di Facebook, mira un video riba YouTube of comproma un mail prome cu drumi, ta corta e oranan di soño y ta afecta e calidad di descanso.

E uso nocturno di internet y di e aplicacionnan cu nos tin riba e celular (manera por ehempel, weganan) ta laga e cerebro den estado di alerta.

Esaki ta haci cu lo mester di hopi tempo pa "bolbe na normalidad" y compronde cu ta ora di drumi. Ta sosode mesun cos cu si nos come sucu of bebe koffie despues di cuminda. Nos ta precisa di dos ora adicional pa concilia soño.

Ademas, durante anochi nos por lanta di golpi, tin pesadiya y drumi den posicionnan cu despues ta provoca dolornan di lomba y nek. Neurofisiologonan di e hospital aki ta recomenda pa desconecta di cualkier aparato electronico, por lo menos, un ora prome cu nos drumi, paga e router y laga e celularnan p'afo di e camber durante anochi.

Rednan social ta provoca insomnio

No ta culpa di Facebook, di Instagram ni di Twitter, esey ta bon cla. Sino di nos forma di relaciona cu e plataformanan aki. Segun un experimento cu a tuma luga pa specialistanan di e Universidad di Boston, a yega na e conclusion cu e red social di e parha blauw y di 140 caracter ta ta esun cu mas ta relaciona cu insomnio y e problemanan pa concilia soño.

Dicon? Pasobra usarionan ta conecta practicamente henter dia (incluyendo anochi) y sa publica entre 6'or di atardi y 10or di anochi. E piek di e publicacionnan ta 9'or.

E informe, ademas, ta indica cu e dia cu mayor insomnio di siman ta diaranson. Esaki ta debi, segun cu nan ta splica, cu ya nos a pasa e mayor parti di e dianoan laboral y nos ta demasiado "acelera" cu asina tanto obligacion.

Koffie y refresco di cola ta e bebidanan mas consumi pa e Tweeters cu insomnio. Ambos ta contene cafeina, cu ta un substancia causante di e sensacion di euforia of alerta pa e cerebro.

No obstante, e internautanan di e estudio a afirma cu su rasonnan pa no por drumi ta bata "pensa hopi," "nabega riba Twitter," "usa e celular durante hopi ora" y "wak television."

Aplicacionnan contra insomnio?

E por zona nos algo straño y contradictorio cu nos por uza e celular hustamente pa por concilia soño.

Esaki ta un bon manera pa nos no wak e aparato imprescindibel aki como un enemigo. Tecnologia por ta beneficioso of perhudicial, segun con, pakico y cuanto nos usanan. Nos por haya den tiendanan online di Android y iOS diferente aplicacion cu ta combati (aparentemente) e insomnio:

Sleepbot

E por monitorea e descanso di e usuario atraves di sensornan di movimiento y microfono di e aparato.

E ta graba e roncamiento of zonidonan di ambiente pa defini e calidad di soño y ta inclui un alarma cu ta lanta nos si nos a pasa nos ora di descanso.

White Noise

E aplicacion aki ta yuda nos drumi rapidamente atraves di musica y zonidonan relaciona cu relajacion y descanso.

Ta manera cu nos ta den un spa of den un tempel budista. Tambe e ta ofrece un alarma suave pa lanta nos den bon beis.

Sleep Better

Tras di analisa bo soño, ta ofrecebo un rutina pa prome y despues di drumi. E ta basa riba e estado di animo di e usuario y den e actividadnan cu esaki ta wordo realiza parti atardi y anochi.

Purba lesa, dal un baño relajante, haci algun tipo di ehercicio suave manera yoga prome cu drumi.

Lo bo wak con rapidamente e nivelnan di activacion cerebral ta descende y con esaki ta repercuta den bo nivel di relajacion corporal.

No obstante, si e insomnio ta persisti, ta preferibe pa bo consulta bo dokter.



# Obheshon kontra nombramentu dor di Hulanda di gezaghebber di Boneiru, Sr Rijna komo Enviado Spesial na Nashonan Uni



Ekselensia,  
Ku e karta aki nos Bonaire Human Rights Organization (BHRO) I Fundashon Nos Kier Boneiru Bek (NKBB) ta duna obheshon kontra e nombramentu komo Enviado Spesial di e aktual gezaghebber di entidat publiko Boneiru (un representante kolonial di monarkia Hulandes), Sr Edison Enrique Rijna. Sr Rijna tabata gobernado pa e ultimo nuebe (9) anjanan. E lo retira I lo kuminsa traha pa Hulanda for di 18 April 2023 den un posishon diplomatiko top na Nashonan Uni pa Karibe Hulandes pa fondonan di Union Oropo I Nashonan Uni.

Tene na kuenta ku Rei Willem Alexander di Hulanda a hibe na e Konferensia di Awa na Nashonan Uni (22-24 mart) den su delegashon huntu ku e Prome Ministernan di Korsou, Aruba I Sint Maarten, e islanan semi-otonomo di Reino pa purba enganja Nashonan Uni ku Sr Rijna ta un lider demokratikamente elegi. E no ta; e ta e gezaghebber kontroversial di Boneiru. Esaki tabata otro intento pa manipula Nashonan Uni tokante Boneiru. E gezaghebber ta representando e Rei I Gobierno Hulandes ku a apunte: e no ta elegi pa I no ta representando e pueblo Boneriano.

E nombramentu di Sr Rijna na Nashonan Uni pa Hulanda por wordu konsidera kontroversial, no etiko, I violashon di bon gobernashon I e praktika di balornan diplomatiko di Nashonan

Uni. Sr Rijna lo no por representa e pueblo di Boneiru, Sint Eustatius I Saba I nan interesnan pa motibu di su notorio historia i rekort di korupshon I asosashon na aktonan kriminal komo ke e tabata/I ta sigui bao di investigashon di RST di Hulanda I Ministerio Publiko. Ta parse ku Sr Rijna lo wordu husa pa enganjo I traishon internashonal di su mes pueblo Boneriano su derechon pa demokrasia I outodeterminashon. Por fabor wak e lista aki bao pa substansia e inkriminashonan aki:

1- Na 2009 Sr Rijna tabata un di e tres miembran di e junta di direktiva di e Fundashon Pro Laso Direkto huntu ku Sr Evo Angelo Cicilia I Sr Simon Dirk Dissel, kual a wordu raporta pa prensa lokal I Hulandes di a risibi mas ku mei mion florin for di e Partido politiko CDA pa korumpi e politikonan lokal I soborna Bonerianonan nan partisipashon den elekshonan I referendum di outodeterminashon.

2- Na 2019, komo gezaghebber Sr Rijna a kibra I viola leynan kriminal dor di kausa aksidente manehando outo bao di influensia di alkohol, destrui propiedat di suidananonan, I kore bai despues di esaki, I no a notifika e donjo di e propiedat ni polis. Ta dia despues, riba konseho di amigunan pega, na ken e la konfesa, e la bai na e warda di polis.

3- Tambe na 2019, Sr Rijna komo gezaghebber a bai riba vakashon

temporal komo sospechoso den investigashon di korupshon Caldera ordena pa Ministerio Publiko. Sr Rijna a wordu interoga pa RST di Hulanda na Korsou.

4- Na 2022, a ordena e suspenshon di Sr Rijna pa dos siman despues di un moshon di Konseho Insular pa un investigashon independiente di integridat I periodistanan di Follow The Money a implika Sr Rijna komo e sospechoso prinsipal pa violashon di integridat den kaso di Chogogo I Sunset Beach, un kaso di korupshon relashona ku permitnan ilegítimo violando leynan di zonifikashon aplikabel. E kaso aki ta ketu bai bao di investigashon te ku awe.

5- Na 2004, Sr Rijna a abusa di su poder komo gezaghebber violando nos derechon humano, pa stop un protesta pasifiko. Aktivista di derecho humano James Finies a protesta pa 222 dia konsekutivo pa un referendum pa e pueblo di Boneiru ora ku Sr Rijna ilegalmente a ordena polis pa stop e protesta pasifiko pa medio di forsa, impediendo e derecho humano di libertat di ekspreshon.

6- Na prinsipio di 2015, Sr Rijna komo gezaghebber siendo hefe di polis a faya o no a follow up, a juda enkubri, I no a ordena un investigashon o persiguishon di un atentado paga di asesina aktivista di derecho humano James Finies ku tabata protestando. E alegashonan di un asesinato plania a wordu substansia ku nombrenan di esnan invulkra eksponiendo esaki den media publiko.

7- Na 2019 Sr Rijna a abusa di su poder I ilegalmente a ordena e aresto di aktivista di derechon humano James Finies pa distribushon di un korant informativo di akuerdo ku su derechon humano di libertat di ekspreshon. Ku su ordu pa aresta Sr Finies, Sr Rijna a bai kontra di su mes rekonosimentu por eskrito di Sr James Finies su notifikashon pa un akshon pasifiko di konsientisashon. Sr Rijna a kopera ku deklarashonan polisial falsu I

kontradiktorio I a nenga Sr James Finies e posibilidad pa eherse su derecho humano pa un kaso o huisio publiko.

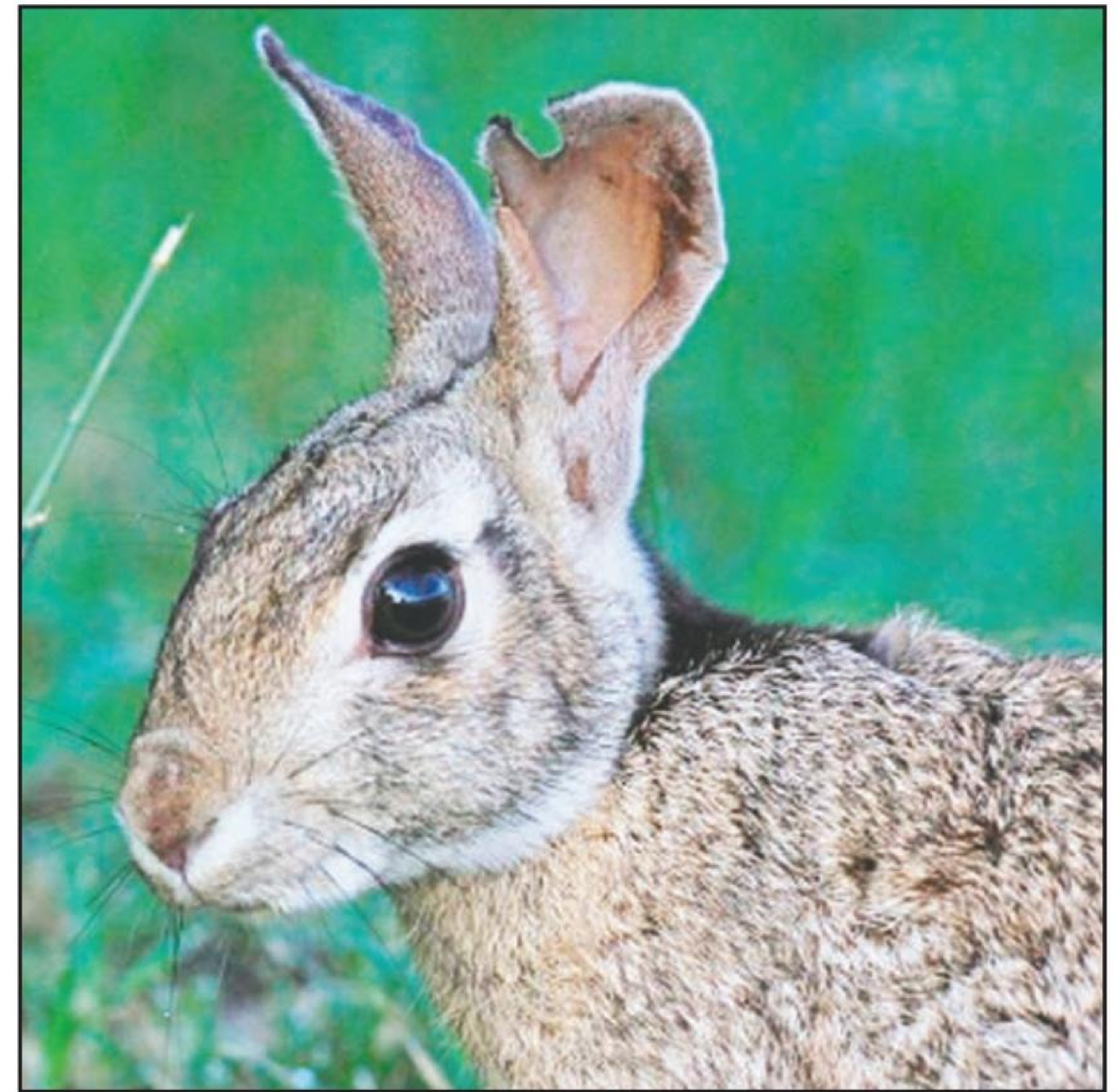
E nombramento na Nashonan Uni komo Enviado Spesial di e gezaghebber Rijna ta un akto deliberadamente di Hulanda pa stroba I bruha BHRO I NKBB nan mishonan di konsientisashon pa e ultimo diesdos (12) lunanan pa pone Boneiru bek komo Teritorio-Sin-Propio-Gobernashon di Nashonan Uni, mishonan den region di Karibe I Latino Amerika I na Nashonan Uni, eksponiendo Hulanda su violashonan grave di balornan di Nashonan Uni dor di violashon di artikulo 1, 55, 73 I 103 di Charter di Nashonan Uni I resolushonan 742, 747, 945, 1514 I 1541 entre otro ku ta afirma e derecho inalienabel di e pueblo Boneriano di outo-determinashon. Tambe treseindo na klaridat violashonan sistematiko di diferente instrumentonan internashonal legal di e pueblo Boneriano: Charter di Nashonan Uni, Deklarashon di Deskolonisashon di Nashonan Uni, E konbenio Internashonal riba Derechon Sivil I Politiko, Konbenio Internashonal riba Derechon Ekonomiko, Sosial i Kultural. Konbenio Internashonal riba tur Forma di Deskriminashon Rasial, Deklarashon riba Derechon di Pueblonan Indigino di Nashonan Uni

Nos ta konfia ku e informashon aki di a trese klaridat pa por juda stop un otro maniobra historiko Hulandes pa skonde e kontinuo aktonan di atosidat kontra e pueblo Boneriano, ja ku nos ta denunsiando e motibunan di e nombramentu kual ta bao di menasa di gobierno Hulandes pa mantene nos pueblo bao di dominio kolonial, deprivando nan di nan derechon humano inalienabel di outodeterminashon I dekolonisashon, di ta liber I igual manera kualke otro ser humano.

Ku total konfiansa den Hustisia I Honestidat di su honorabel Guterres



# FUNDACION PARKE NACIONAL ARUBA (FPNA) A COLABORA CU ARUBA TOURISM AUTHORITY (A.T.A.) PA PROTEHA E DUINENNAN NA SASARAWICHI



Trabounan a keda cla pa asina proteha e naturalesa sensitivo di duinen.

Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) como un Fundacion independiente encarga cu e conservacion y maneho di areanan terrestre y marino proteha na Aruba, ta comparti cu e trabounan pa conservacion di e duinennan na Sasarawichi a keda cla. Pa hopi aña caba, e recurso nan natural di e area aki ta bou presion di off-road driving (ORD) cu ta contra ley cu ta stipula cu no mag di core riba santo blanco. E trabounan di conservacion pa limita e acceso di vehiculo motoriza a cuminsa dia 5 di December 2022 y a keda finalisa dia, 23 di December 2022. E limitacion di acceso motoriza tin como proposito pa proteha y conserva e duinennan di Sasarawichi y asina trece bek e vegetacion y habitatnan natural pa diferente especie.

E proyecto di conservacion aki ta financia danki

na Aruba Tourism Authority (A.T.A.), mirando e importancia di conserva y proteha e area aki. Como parti di A.T.A. su tarea di mercadea y maneha Aruba como destino turistico, tin diferente proyecto cu A.T.A. ta inverti aden. Ta trata aki di proyectonan tanto di mehoracion di producto como tambe proyectonan di desaroyo di producto. E proyectonan aki ta alinea cu e maneho nacional di turismo. Asina por bisa cu di A.T.A. su gastonan pa mercadeo, entre 5% y 10% ta bay na nos producto turistico y e restante ta bay na mercadeo internacional.

Aruba ta e unico isla den Caribe Hulandes cu tin duinen, y nan ta hunga un rol masha importante den e sistema ecologico di Aruba. Duinen ta un sitio importante pa diferente especie cu ta usa e area aki pa por ehempel pone webo y cria nan yuinan. Esakinan ta especienan

nativo manera Aruba su cuater especie di turtuga di laman, Patrishi, Shoco, Coneu y Cododo. E area di costa ta un habitat importante pa parhanan migratorio, manera pa Sternchi pone nan webo. Tambe e duinen ta habitat pa hopi diferente mata cu ta proteha na Aruba manera Banana shimaron, Banana di rif, mata di druif, cadushi, breba, tuna y bushi. FPNA diariamente ta ricibi notificacion di vehiculonan motoriza cu ta core riba e duinennan y e santo ta wordo comprimi cu ta causa cambio den e vegetacion y bestianan ta obliga di busca refugio.

Di robes pa drechi: Especienan native manera e Patrishi y e Coneu

A opta pa cera e duinen cu baranca paso esaki tin menos impacto pa e medio ambiente y tambe ta muestra hopi mas natural den e paisahe compara cu uzo di materialnan artificial cual den termino largo lo rekeri mas mantencion.



Cu tempo, e vegetacion di e duinen lo cuminsa crece bek y e barancanan lo ta forma parti natural di e paisahe.

E decision di limita acceso motoriza lo yuda proteha y conserva e duinennan y asina duna un chance pa e duinen sigi engrandece y e vegetacion hunto cu habitatnan bini bek. Conservacion di naturalesa ta rekeri colaboracion, regulacion y maneho na un nivel nacio-

nal pa asina no tin mester di cera tur e areanan natural protehi fisicamente.

Duinen ta keda un lugar special pa Aruba y FPNA kier encurasha localnan y bishitantenan pa goza di e naturalesa diverso cu Aruba tini den un manera sostenibel pa asina conserva naturalesa pa futuro generacionnan.



# Ultimo dia nan pa inscribi bo mes pa participa na e fabuloso WORKSHOP DI 3D ESCULTURA NA ATELIERS '89 PUNTO DI BEYAS ARTE ARUBA CUMINSANDO DIALUNA 17 DI APRIL 6.30PM



Cerka e gran arista Hulandes Maze Boer.

Si mihor cos bo por haci! Ta, manda un e-mail na [elvis@ateliers89.org](mailto:elvis@ateliers89.org). Y asina inscribi bo mes, pa bo no perde e portunidad aki! O djies yama na 5654613!

Pa bo siña traha den estilo contemporaneo. Creando asina bo mes un obranan den 3d Escultura. Pa bo mes crese y desaroja den bo inspiracion experimentando hunto pa bo mes un obranan nobo den un excelente team.

Pa bo compronde y prepara bo mes pa presenta bo mihor obranan mas miho cu ta posibel den e exposicion na final di e workshop.

Pa bo pasa WAW y muestra tur bo amigonan bo obranan nobo cu bo a traha durante e workshop aki.

Bini y traha cu Maze e maestro y un di e gran artistanan di Hulanda cu obranan excelente.

Mira aki con mi a gusta y pakiko e trabounan di Maze. Nan ta hopi bes directo "in your face", y ta pone bo pensa di biaha pakiko y punta bo mes kiko nan ta. Manera e cas di mata aki, increíblemente bon pensa mes.

Colgando e obra ariba un fontein muhando e matanan di mes. O ta e awa cu no tin suficiente na mundo y a bo si tin pa muha bo matanan.

Tambe mi ta gusta esun aki hopi mes;

E auto di box di un "Coney Island" cu no ta corriendo. Pero cu si ta nabo e sentimento y trece e recuerdo nan back cu bo tin di esaki ora bo drenta sin ta den dje. Un exito cu e muchanan.



Por ultimo naturaleza morto  
E obra aki unda e ta pinta su naturalesa morto cu sakonan di simiya di diferente tipo di flor. E ta keda morto tanten bo no plante. O e no lo wordo planta nunca y keda morto.

Aki ta refleha riba e tantu naturalesa mortonan di e gran maestronan pintor den temponan di Rembrand.

Bin traha cu Maze y drenta un mundo diferente cerca nos y crea bo mes un obranan den 3D Escultura. Y join asina cu mucho gusto, nos tremen-

do team di Ateliers'89 Punto Di Beyas Arte Aruba.

Workshopnan ta pa un luna. Di Dialuna pa Diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Tin diferente areglo di pago.

Unda semper ta yuda y aporta te na unda cu por. Y ta purba semper di traha cu menos costo cu ta posile. Ateliers'89 PDBA, ta situa na man drechi riba e crusada di Maria college na Playa.

INSCRIBI BO MES AWOR O YAMA!





# Mediconan especialista ta completa entrenamento militar na Aruba



E cirujanonan, anestesistanan, enfermeronan di ICU y auxiliarnan quirurgico cu habitualmente ta labora na hospital a ser capacita como militar e ultimo simannan pa nan por brindar atencion durante e ejercicionan y misionan. E ejercicio final di e entrenamiento militar a tuma luga na Aruba. E componentenan di e ejercicio final a inclui, por ehempel, e transporte di paracaidistanan herida, desembarco anfibio, construccion di balsa y lesamento di mapa.



E 11 medico especialista di Hulanda lo regresa na nan trabao habitual den hospital. Tan pronto como



Defensa mester e specialistanan medico, pa asina nan ta cla pa usa nan con-

ocementonan y habilidadnan durante ejercicionan y misionnan.



# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

## Skirbi pa Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen



Ahaaaaaaaa! Awe nos ta bay un crenchi “back in time” cu nos relato, pasobra nos curason a sinti bunita na e actividadnan aki tambe, recientemente. Tur dia nos tin Aruba den nos curason y den e luna di Maart ultimo nos a wordo invita pa lieve juffrouw Christine, pa bay duna un presentacion cultural na scol Reina Beatrix, awendia ubica den e edificio cu antes tawata “Huishoudschool” banda di Postkantoor na playa. Nos a invita e bunita y simpatico Vivian “Vichy” Lampe, e unico yiu di Sra. Daisy y Padu Lampe awe dfm, pa join nos y hunto nos a capta e atencion di e 3e klasnan sigur. Claro cu band’i poema y canto nos a papia di Padu como co-compositor di nos bunita himno y a mostra e muchanan un potret poster di Juan Chabaya “Padu Lampe”, cu ta cumpli su di 103 anja den shelo serca su Creador di amor e anja aki. Padu a keda cu nos den e bida aki te cu su 99 anja, na caminda pa 100, ora cu Tata Dios a manda buskele. Nos ta recorda nos dushi Padu mas ainda, dia 26 di April, dia di su cumpleaños.

Tawatatin hopi actividad bunita na e scol e mainta aki, cu Brandweer y marinieran y tambe Heintje Ras a participa cu su mini museo, cu aparato y artefactonan di antanjo masha bunita mes. Nos a topa tambe cu un trio di musico forma pa Ryan Maduro, Eby Peterson y Edgard Kelkboom. Tawata den e dianan ey tambe cu Lady Ruth a bishita un patient na hospitaal y a topa y sera conosi cu un gentil cabayero, un Therapista profeshonal cu curason cu ta gusta pinta cuadranan super bunita den su oranan liber. Meneer David Janse. E ta pinta ariba pida “driftwood” colecciona canti lama na costa panort di nos isla, of hasta ariba un pida “plafond”. Su inspiracionnan ta fantastico y hopi biaha cu temanan di flora y fauna. Ki precioso su obranan ta! Y ki bunita y caluroso e murayanan den hospitaal ta luci cu tur e bunita cuadranan colorido y alegre di David Janse! David Janse, “you are the blessings!” Nos a hasi conosi tambe cu dos otro miembro di e team fantastico di hospitaal, dos shon di hende, Sra. Ferdal Tagorda y Sra. Silvia van der Biezen, kende a sali como empleado di luna ehemplar recientemente. Ambos a atende mi tata profeshionalmente cu curason, cu amor y carino! Danki na Dr. Casper Lacle pa su profeshonalismo y su tremendo team pa e atencion y cuido pa cu mi tata su curason. Nos tin bon dokternan na Aruba! Personal di hospitaal ta servicial y hopi atento. Nos tin cu gradici nos bon Dios pa nan tur, pasobra nos a tende noticia hulandes cu na Hulanda tin scarsedad e.o. di dokternan di

cas. Bon dokternan cu ta bin na mente ta e rumanan chirurg Dr. De Cuba, awe dfm, cu a yuda hopi hende. Dr. Falconi cu tin penshoen pero semper cla pa yuda profeshionalmente cu su amor di prohimo ruman. Nos tin tambe e carinoso Dr. Lily Beke y no pa lubida Dr. Aljaf, Dr. Angela y Dr. Vallejo, djies pa menciona algun, tur semper atento cla pa yuda. Y un di e “nobonan” cla pa traha den e ramo aki, Dr. Frederika Rangel Mansur. Cu bon Dios ilumina’bo tambe lieve Ika, den bo bunita profeshon di yuda otro.

Lady Ruth ta hanya cu dokter Casper Lacle (pasobra e conose un otro Dr. Lacle, Dr. Gregory Lacle, Neuro-chirurg tremendo profeshonal cu curason tambe,) nos ta hanja cu Dr. Lacle cu a yuda mi tata ta parse e famoso artista violinista profeshonal Andre Riue di Hulanda cu su bunita cabey largo. Lady Ruth ta gusta Dokternan cu ta splica kiko nan ta bay hasi y a hasi pa yuda e patient y despues tambe si mester a hasi cambio y of adapta cierto procedura. Shonnan, te aki nos relato pa e biaha aki, relata cu hopi amor y carino. Nos ta spera cu e Siman Santo y Pascu di Resureccion tawata di gran bendicion pa nos tur. Ban sigui gradici nos bon Dios pa bida, salud, alegria y sabiduria! Ki bunita tawata tur e anochinan di Oracion y e demas encuendronan di fe, hermandad y amor prome, durante y despues di e Siman Santo cu nos grupo di Oracion na Modanza bao guia di e bunita y carismatico simpaticonan: Vidente Valerie Simon, shon Ida y Linda, Isidora, Gilbert y



Vanny. Nos a canta, alaba y glorifica Dios, Jesus y Mama Maria. Valerie y su tremendo team cu hopi debocion y fe spiritual, cu amor pa nan mes, pa nan famia y pa nan prohimonan. Beautiful Valerie a scoge pa tin paz y tranquilidad den su bida y ta un tremendo bon ehempel como un lider cristian. Un shon di hende muhe. Un hende manera tur hende cu ta traha pa su pan di cada dia cu su trabao duro den “Vely Mar Spa”, na Washington 12, Aruba, telefoon 587 2956 of 743 3168. Kemen, yuda tambe riba terreno di salud cu bon massashi y cuido. Y cu un amor inigualabel pa su mission den e mundo religioso. Su grupo keto bay hopi activo desde casi 25 anja pasa cu actividadnan bunita regularmente. Despues di un di e anochinan di Oracion riba un Diasabra den e luna di Maart ultimo, nos a celebra Valerie su “blessed Birthday” cu e tremendo presentacion di Victor “El duque” Samuel, cu a entretene nos cu su canto den su tremendo bos!

Nos a hasta los e pianan y heupnan un crenchi bao e streanan ilumina na shelo e anochi bunita aki. Y nos a canta varios di e canticanan hunto cu Victor. Pabien ketobay lieve mooie Valerie, bo ta un bunita instrumento di amor, paz, alegria y sabiduria di Tata Dios. Nos, Lady Ruth, Modanza y Aruba ta stima’bo. Hopi conose full bo storia y testimonio fei tempo di Koyari, y tur cu conose’bo a keda impacta. Aunke tin un of dos cu kier purba bruha tera riba bo” journey of blessed life” y papia cos negativo di bo, perfecto nos niun ta, pero no tin nodi ataca un shon di hende pasobra e no kier a wanta golpi fisico mas. Ela scoge pa paz, tranquilidad y un amor nobo di bon trato y repet. Dios ta stima nos tur y nan tambe y nos ta reza pa tur por yega bek na nan paz. Danki Vidente Valerie, pa inspira nos tur rond di bo cu bo manera simpel y toch asina grandi y bunita, unico y special di alegre nos curason! Dios bendiciona’bo awe y semper. “Valerie, you are the blessings”!



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MON- TON DI BENDICION

Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad, y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas, pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon. (Marco 11 v 25)

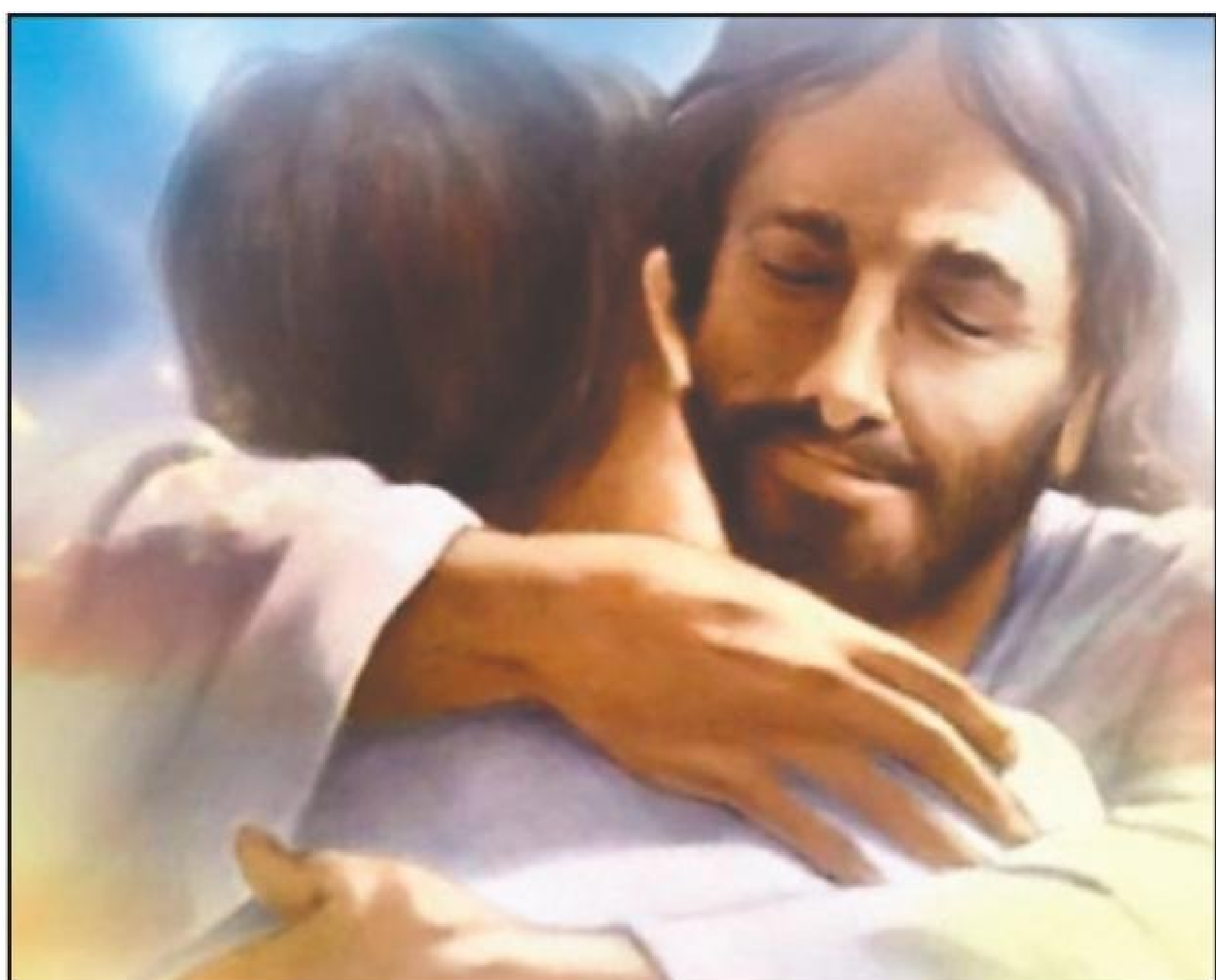
Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu, pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecimiento spiritual y social. (2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta, bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona. (Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa: Ken cu bisa "Bobo" lo ta culpabel pa bay den candela di fier-no. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro, y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa: Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios. (Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos



relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa: Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

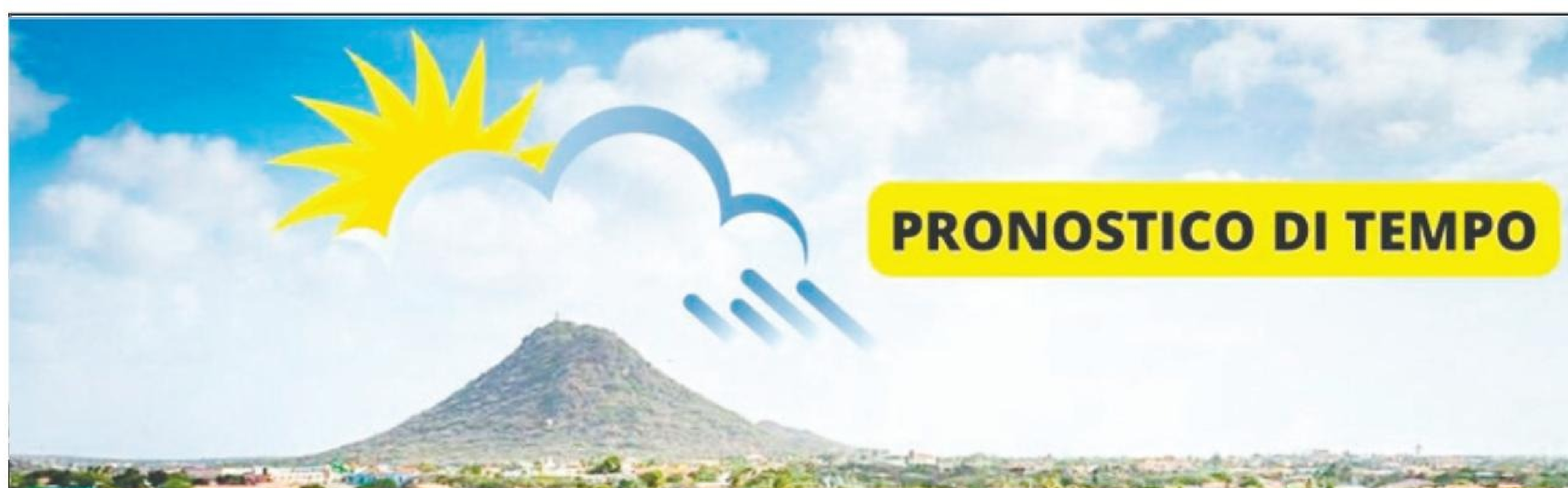
Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas, oficina, scol, etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no perdona, Dios tampoco ta perdona nos, un hende cu no ta perdona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por dreña cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta perdona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu perdona y laga los, for di e cosnan bieuw, pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios. (Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende perdona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida. (Lucas 6



### PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAHUEBS 13 DI APRIL 2023, 18:00 ORA

#### TEMPO:

AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA Y NO TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 33 PA 36 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 6:52 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:29 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION  
GENERALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)  
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA:  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
NO SPERA CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO DI  
WEER CU TIN ACTUALMENTE. PA E MOTIBO AKI NO  
TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA DURANTE  
PROXIMO 24 ORA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ROND DI 1 PIA.  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 1 PA 2 PIA.  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
MODERA ENTRE 4 PA 5 PIA

AVISO/ ALERTA:  
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
MENOS DI 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 26 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 32 / MIN 26 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE  
BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 32 / 26





Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 12 April 2023 Merdia

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	Joker	Letter
Sorteo # 3881	Sorteo #	Proximo Jackpot	
1443	0 x Jackpot	<b>925.000,-</b>	
2735	0 x Match 4+		
5623	0 x match 4		
<b>MULTI-X</b>	0 x Afl. 12,00		
FP			
<b>BIG 4</b>			
Sorteo # 3881	Sorteo #	Proximo Jackpot	
1435	0 x Jackpot	<b>73.000,-</b>	
	0 x Match 4		
	0 x Afl. 8,00		
<b>1OFF</b>			
Sorteo # 1937	Sorteo #	Mega Ball:	
3986	0 x Jackpot	<b>290.000,-</b>	
	0 x match 4		
	0 x Afl. 500,00		
	0 x Afl. 50,00		
	0 x Afl. 15,00		
<b>ZODIAC</b>			
Sorteo # 3881			
5634			
Tauro			
<b>LUCKY 3</b>			
Sorteo # 755			
744			
<b>MULTI-X</b>			
FP			



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 11 April 2023 Merdia















<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	Joker	Letter
Sorteo # 3880	Sorteo #	Proximo Jackpot	
1030	0 x Jackpot	<b>925.000,-</b>	
4850	0 x Match 4+		
2315	0 x match 4		
<b>MULTI-X</b>	0 x Afl. 12,00		
X3			
<b>BIG 4</b>			
Sorteo # 3880	Sorteo #	Proximo Jackpot	
8468	0 x Jackpot	<b>70.000,-</b>	
	0 x Match 4		
	0 x Afl. 8,00		
<b>1OFF</b>			
Sorteo # 1936	Sorteo #	Mega Ball:	
6749	0 x Jackpot	<b>280.000,-</b>	
	0 x match 4		
	0 x Afl. 500,00		
	0 x Afl. 50,00		
	0 x Afl. 15,00		
<b>ZODIAC</b>			
Sorteo # 3880			
8665			
Tauro			
<b>LUCKY 3</b>			
Sorteo # 754			
135			
<b>MULTI-X</b>			
FP			



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 05 April 2023 Anochi

		03-08-11-20-28
Sorteo # 7910	Sorteo # 2377	Joker 18 Letter C
6344	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
9281	1 x Match 4+	850.000,-
4636	37 x match 4	
	735 x Afl. 12,00	
X2		11-15-17-21-27
	Sorteo # 6082	Proximo Jackpot
Sorteo # 6954	0 x Jackpot	64.000,-
5437	4 x Match 4	
	222 x Afl 8,00	
Sorteo # 1659		Mega Ball:
1509	Sorteo #	Proximo Jackpot
	0 x Jackpot	270.000,-
Sorteo # 5713	0 x match 4	
3805	0 x Afl. 500,00	
Libra	0 x Afl 50,00	
	0 x Afl.15,00	
Sorteo # 643		Afl. 370.000,-
156		
		
X3	Sorteo #	

LEY CU TA LIMITA UZO  
DI PRODUCTIONAN DI  
**TABACO**

PROTEHANDO  
**SALUD**  
PUBLICO

**6** Ta prohibi pa vende of duna  
productionan di tabaco na  
personanan bou di 21 aña

**SOLO De Pueblo** BREATHE FREELY



# Clasificados

AUTOSINMUEBLESARTICULOSNEGOCIOSSERVICIOSEMPLEOS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

585 9500

www.SOLODIPUEBLO.com

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



# Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**



# Oracion di dia

Un feliz dia yena cu bendicion, amor y paz di Señor.

'Esaki ta skirbi: Mesias mester sufri y lanta for di morto riba e di tres dia. Mester predica, den Su nomber, pa tur nacion e mensahe cu hende mester converti pa haya pordon di pica. Boso ta testigo di e cosnan aki, cuminsando na Herusalem.' (Lucas 24, 46 - 48)

E Evangelio di awe ta muestra nos con Hesus ta yega como conso-lado, cu palabranan di paz cerca Su discipulonan cu tabata yen di temor y duda. Su discipulonan a spanta ora nan a haya nan mes confronta cu presencia di Hesus. Nan a mira Hesus fayece y nan no por a kere ora nan a mira Hesus Bibo. Hesus a muestra nan Su heridanan pa asina nan por compronde cu ta E mes, Hesus a come cu nan y asina por a muestra cu di berdad E ta Bibo.

Aki Hesus ta pidi Su discipulonan pa nan ta testigo di djE. Hesus ta pidi nos tambe pa nos ta Su testigonan. Nos tambe mester ta testigo fiel di Hesus Su Resurreccion. Manera e apostelnan nos ta resa pa nos tin un curason habri pa nos experiencia presencia di Hesus y asina tambe pa nos por ta Su testigo y sigui plama e Bon Noticia tur caminda.

Oracion: Señor Hesus danki pa Bo amor pa nos. Danki cu nos por ta semper den Bo presencia y nos por ta Bo testigonan fiel. Habri nos curason pa nos por ta Bo fiel siguidonan.  
Amen.



# E efectonan di alcohol riba e sistema nervioso

Alcohol ta un droga cu ta legalisa y acepta socialmente. Es mas, tta e droga mas extendi di mundo y nos ta uz'e cu frecuencia den reunion, get-to-gether cu amigonan, cenanan familiar, etcetera.

Sin embargo, nos conoce e efectonan di alcohol? E efectonan di alcohol ta cuminsa cu un sensacion di excitacion y euforia cu ta haci nos sinti miho ora cu nos cuminsa consumi'e.

Pa desgracia, hopi hende ta uz'e pa desinhibi of pa calma. Sin embargo, e efectonan real den nos organismo no ta nada bon.

Alcohol ta un toxico cu por provoca alteracion den henter nos sistema. Tambe, tin hopi enfermedad cu ta relaciona cu e ingesta cronico di e substancia aki.

Por ehempel, alcohol ta asocia fuertemente cu e disfuncion hepatico. E realidad aki a extende entre e poblacion; no obstante, poco hende conoce e efectonan di alcohol riba nos sistema nervioso, por ehempel.

Den e articulo nos lo bay spli-cabo.

Cualnan ta e efectonan di alcohol?

E efectonan di alcohol den e sistema nervioso por produci tanto di forma agudo como cronico.

E cantidad ingeri y e tempo cu ta mantene e situacion aki ta determinante. Di forma general, nos ta distingui entre e intoxicacion agudo y alcoholismo cronico.

**Intoxicacion agudo**

Intoxicacion agudo ta produci ora cu den un periodo corto di tempo, ta ingeri cantidadnan hopi grandi di alcohol.

Na principio, e intoxicacion aki ta produci sintomanan agradabel, manera e desinhibicion cu nos a menciona anteriormente.

Di un otro banda, ta necesario menciona cu, aunke hopi hende ta uza alcohol pa socialisa, otronan ta afecta di manera contrario.

Hopi persona por bira agresivo y iritabel. Sin embargo, e efectonan di alcohol den e caso aki, por causa un coma etilico.

Esaki ta un estado di perdida di conciencia debi na e substancia aki cu por yega na pone e bida na riesgo.

Entre e efectonan di alcohol ta

destaca cu ta un depresor di nos sistema respiratorio. Esaki kiermen, cu den e casonan aki, por yega na produci morto pa un fayoden e respiracion.

**Alcoholismo**

Alcoholismo ta tuma luga ora cu un persona ta sinti un necesidad imperioso di ingeri alcohol cu ta conduci na haci'e constantemente.

Un di e efectonan di alcohol ta cu e ta capas di produci dependencia fisico. Esaki ta haci cu e alcoholiconan ta sufri sintomanan di abstinencia ora cu e no por tum'e. Alcoholismo ta asocia na otro procesonan cu, ora combina, ta haci cu ta desaroya cierto trastornonan neurologico grave.

E circunstancianan ta:

- Mayoria di e alcoholiconan tin deficitnan nutricional y falta di vitamina.

- Ta afecta otro organonan manera e higra. Numeroso estudio ta demostra cu e degeneracion hepatico por causa daño den e sistema nervioso.

- Ta hopi comun cu ta produci golpi y traumatismonan craneal pa motibo di e causa di e efectonan di alcohol. Esaki por provoca hematoma y hemoragianan den e cerebro cu tambe su funcionamiento ta bay deteriorando.

Pa tur esaki, e efectonan di alcohol den e sistema nervioso ta wordo traduci den numeroso enfermedadnan. A continuacion nos lo spli-cabo di esunnan mas destaca.

**Efectonan di alcohol: e enfermedadnan neurologico**

**Demencia**

Casi 10% di e alcoholiconan cronico ta sufri di demencia. Esaki ta implica cu e personanan aki ta sufri un deterioro di tur nan funcionnan cognitivo, manera memoria y e habilidadnan social.

Den e casonan aki, e persona ta perde e capacidad di realiza actividadnan compleho. Tambe por provoca cambionan den su personalidad y den su estado di animo.

**Degeneracion di e cerebelo**

E cerebelo ta un parti di nos sistema nervioso cu ta encarga di



e coordinacion muscular y otro movimentonan cu nos ta realiza involuntariamente.

Ta calcula cu rond di un 50% di e alcoholiconan ta sufri daño den esaki. Nan ta caba teniendo dificultadnan pa papia, pa cana y hasta cuminsa tin temblamento.

**Polineuropatia alcoholico**

Otro di e efectonan di alcohol ta polineuropatia alcoholico. E ta un enfermedad caminda cu algun nervio ta degenera y no por mantene corectamente su funcionnan.

E ta asocia na un falta di vitamina secundario na e ingesta di alcohol. E personanan aki ta cumins aperde forsa den su miembronan gradualmente. Ademas, ta sinti parestesias (sensacion di grawatashi den e cuero) y dolor den e mesun miembronan.

Na final, e ta afecta e forma di cana.

**Efectonan di alcohol: e sindrome di Wernicke-Korsakoff**

E patologia aki ta produci un alteracion di e conciencia cupor yega hasta den coma. E ta wordo causa pasobra e cerebro no ta metabolisa corectamente e glucose y ta acumula cierto substancianan toxico den dje.

**Concluyendo**

E efectonan di alcohol den e sistema nervioso ta varia y compleho. Ta importante sa cu e ta produci daño tanto ora cu ta limita na un intoxicacion agudo como ora cu e persona ta alcoholico di manera cronico.

P'esey, si bo ta kere cu bo tin un adiccion na alcohol of bo ta bebe frecuentemente, purba di aleha di dje.

Tanto bo dokter, como numeroso gruponan di apoyo cu ta existi awendia por yudabo.





# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## NO LAGA MIEDO MANIPULA BO, Y ASINA CAY DEN DEPRESION, PARA FIRME

E verso “ No tene Miedo” ta aparace 365 biaha den Bijbel esey ta un recordatorio pa nos tur dia, riba locual Dios a bisa. Hesus tabata bisa continuamente na su disipelnan no tene miedo, pasobra miedo no ta bini di Dios. Dios no ta duna ningun hende un spirito di miedo.

Nos ta bibando den tempo trabahoso, caminda e spirito di miedo cual ta diabel en persona kier manifesta tur caminda, mundialmente e ta drentando den e grado di mas halto di nacionnan atacando gobernante y mandatario , pesey e palabra di Dios ta bisa nos pa nos haci oracion pa tur gobernante y esnan cu ta dirigi e pais.( 1 Timoteo 2:1-7).

Tin un pensamiento di miedo ta bay rond ,cu ta pone hende ta complace cu maldad y inmoralidad. Pero e Palabra di Dios ta bisa den Galationan 6:10 : Pasobra ta fabor di hende mi ta busca awor of di Dios? Of ta hende mi ta trata di agrada? Si ainda ta hende mi ta trata di agrada lo mi no tabata un sirbido di Dios.

Tambe tin un otro manera cu miedo ta domina, cu ta pone cu nos ta imita locual otro ta haci , pensando cu si mi no hacie mi ta keda atras, y kico nan lo pensa dimi?

Ta tempo pa nos bira serio cu Dios y no wak kico hende ta pensa di nos pero tene bon cuenta con nos ta para den bista di Dios.

Un mayor por complace cu

su yiu semper y cuando su complacencia, no ta contra voluntad di Dios, ni tampoco contra ley, pasobra en bes di bendiciona su yui e ta bira un piedra di tropica.

Si tabatin un tempo cu nos tur mester para firme den nos fe, ta awor , pasobra esquadron di maldad ta bahando riba e mundo aki pasobra satanas sa cu su tempo ta cortico, y cu Cristo Hesus ta na caminda.( Lucas 21:8-19).

Miedo ta pone hende ta perde confiansa y duda ta drenta den nan curason y asina hiba nan na depresion.

Pero palabra di Dios ta bisa lo siguiente:

No tene miedo, pasobra Mi ta cu bo, no desmaya pasobra Mi ta bo Dios,lo

Mi fortalesebo, si lo Mi yudabo, si lo Mi sostenebo cu Mi man drechi di husticia. ( Isaias 41:10).

Pasobra Ami ta Señor bo Dios kende ta sostenebo man drechi, Kende ta bisabo ‘No tene miedo lo Mi yuda bo.(Isaias 41:13).

Nos confiansa den Dios ta nos defensa, nos fe den Dios ta nos fortaleza, pasobra aunke nos no ta mira Dios, Dios ta berdadero y Dios ta Fiel.

Nos crecimiento ta bini door di nos confiansa den Dios, ora nos por demostra cu nos por entrega tur cos den Man di Dios, y keda firme pasobra pa Dios nada ta Imposibel.

Maske mi cana den e vaye di sombra di morto, mi no

tin miedo di maldad pasobra Abo ta cu mi, Bo bara, y Bo garoti ta consolami.( Salmo 23:4)

Nos tin di busca cara di Dios constantemente den Oracion, pa asina Dios muestra nos pa no permiti ningun hende ni tampoco e diabel manipula nos bida, laga nos corda , y esaki ta especialmente pa nos hubentud, pa no com-

place cu hende y keda perhudica.

Por ehempel si bo tin un yiu cu un hende no ta garantia cu e ta keda cu bo. Tene bon cuenta cu esey. Si un hende kier bay, laga e bay, pasobra Dios tin algo mihor pa bo,nos no ta yama pa biba den pica y depresion, pero nos ta yama pa biba den Bendicion.



## HOTLINE



744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E







# Famia Funda Pa Medio Di Decreto Divino

Famia a wordo funda pa medio di decreto divino. Dios a crea hende segun su mes imagen, homber y muhe El a crea nan (Genesis 1:27-28). Despues di a crea nan Dios a bendiciona nan y a bisa nan pa sea fructifero y multiplica. Yena tera y haci esaki somete na boso.

E prome cos cu Dios a haci tabata bendiciona nan. Esey ta bisa nos cu desde principio e union entre un homber y un muhe a wordo declara di ta bon pa Dios nos Creador. Dios ta mira cu favor riba e union aki. Matrimonio ta loke Dios a institui pa e homber y muher forma e base pa hende goberna sociedad.

E union matrimonial entre un homber y un muhe tin un otro implicacion. Ora Dios a bisa sea fructifero y multiplica Dios claramente tabata establece famia. Famia ta responsable pa lanta e siguiente generacion di ciudadano cu tin respet pa Dios.

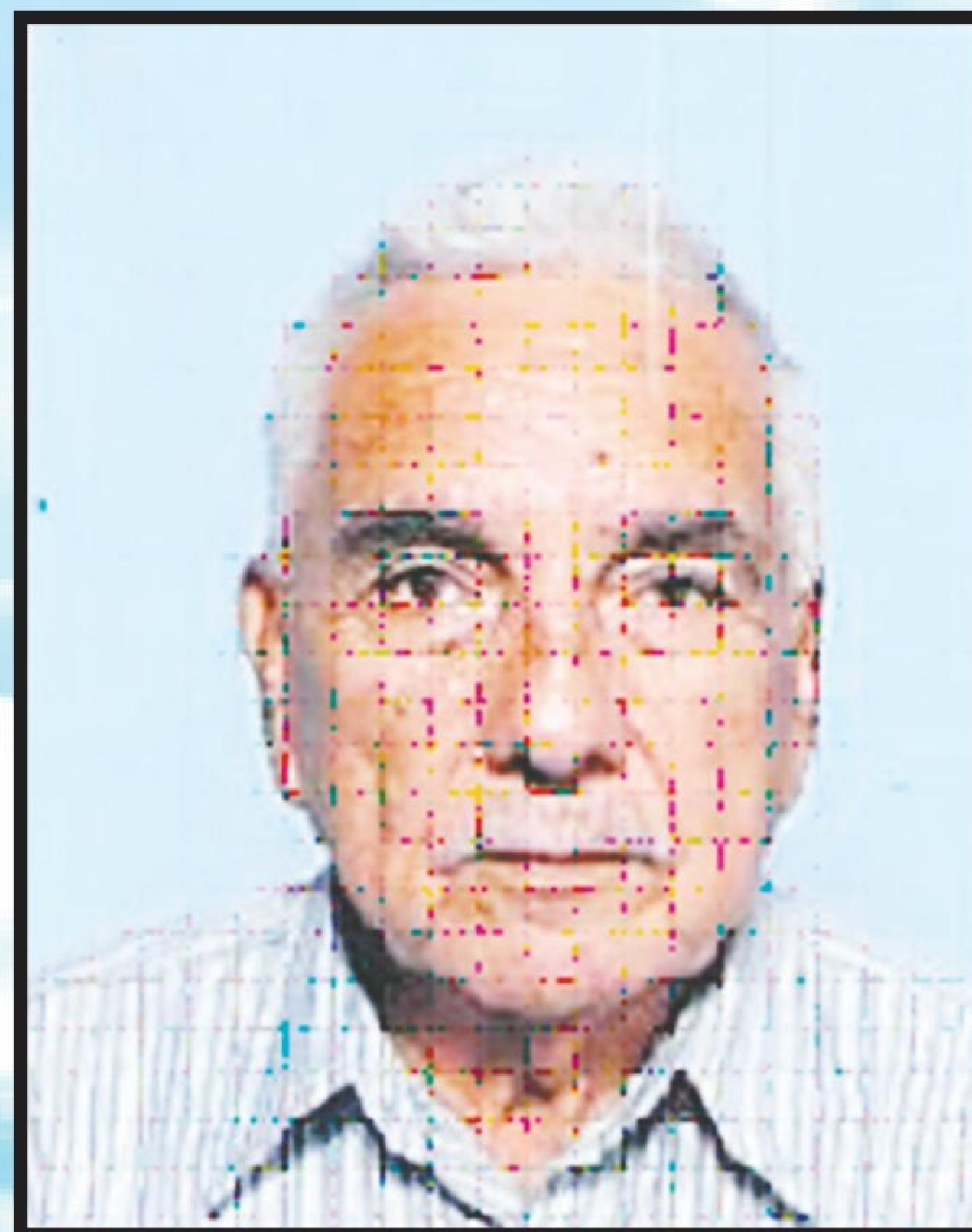
Siglonan despues di creacion ora e lidernan di co-

munidad kier a cambia Dios su definicion di matrimonio Jesus a corda nan riba loke Dios a bisa na principio. Jesus a corda nan cu for di principio Dios a crea nan homber y muhe, tambe cu un homber lo bandona su tata y mama, uni cu su esposa y nan dos lo bira un solo carni, esta un nucleo familiar nobo (Mateo 19:4-6).

Awor si un hende no ta kere den Dios toch tur hende kier pa cos bay bon cu humanidad (bendicion). Toch tur hende kier pa humanidad keda na existencia (multiplica y yena tera). Toch tur hende kier un existencia digno y ordena riba mundo (goberna e tera). Esaki ta loke Dios a decreta ora El a crea hende y a institui matrimonio entre un homber y un muhe. Awor si un hende no ta kere den creacion door di Dios pero den evolucion, e pregunta ta keda: un union entre homber y homber of un union entre muhe y muhe por pone humanidad keda na existencia manera Dios a decreta den su Palabra?



## Gradicimento y Invitacion



**Albert "Betto" Bremo**

\*4-1-1938 - †3-4-2023

Pa medio di esaki, nos di famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion, amor y cariño durante bida, enfermedad y entierro di nos defunto stima Betto.

Alaves nos kier a participa cu lo tin un Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Filomena na Paradera, diahuebs 13 di april 2023 pa 7'or di anochi.

Pa abona na  
**SOLO DI PUEBLO**  
Yama  
**585 9500**

Manda nos un e-mail na  
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port'i cas